دعاء قدح النور و تفسیر ابجد

بو کتاب باصمه اولنمشدور قزانده دومبراوسکی ننک
طبع خانه سنده محمدجان وبرادری شریف جان
الکریمیلرننک خرجاتی ایلان ۱۸۹۸ نچی

بو کتاب ننک باصمه سینه اذن ویرلدی سانکی
پیطربورغده ۲ نچی دیکابرده ۱۸۹۸ نچی یلده

Дозволено Цензурою 2 Октября 1898 года.
Типографія Б. Л. Домбровскаго въ Казани.

بسم الله الرحمن الرحيم

انس بن مالك رضی الله تعالی عنه روایت قیلور وحضرت علی
رضی الله تعالی عنه روایت قیلور حضرت پیغمبر علیه السلام
دین پیغمبر علیه السلام ایدی یا علی ویا انس سز لر کا نسنه
ایدا این دنیادین ودنیا اچنده اولان جمله دین یکرك اولسون
دیدی حق تعالی جبرائیل علیه السلام غه شول معراج کیچه سی
ایتدی یا جبرائیل وار دوستمه بزدین سلام قیلغل جبرائیل
علیه السلام کلدی ایتدی یا محمد حق تعالی سنکا سلام
قیلدی بو کیچه وصل کیچه سی در سننك مبارك قدمنك عرش
وکرسی نی مشرف قیلسون دیدی حق تعالی جبرائیلی
ومکائیلی واسرافیلی بیله ویر بدی یتمش بنك فرشته وبراق
بر له رسول حضرتنی الدیلر معراج غه واردیلر وجمیع کوکلر
چقوب حجابلری کچوب عرشی وکرسینی کچوب بر قدح
کوردم نوردن آلتون زنجیر ایله آصلو اطرافینه یشل خطیله

بودعا یازلودر شیله کم اول دعایه عاشق اولدوم چون
حضرت العزته وارب مناجات دین فارغ اولدم ندا
کلدیکم یا احمد بونچه نسنه کوردنك سنکا قانقسی خوش
کلدی دیدی بن ایتدم الهی سیدی ومولای بر قدح کوردم
نوردین هر کیز اندین لطیف نسنه کورمدم دیدم حق تعالی
دین ندا کلدی کم حبیبم اول یاشل قدح کوردنك آنکا
عاشق اولدنك سننك نورنکدا اندر اول یازلودر وبن
کندو قدرت الوم ایله یازدم بش یوز یل یرلری وکوکلری
براتمزدن اونکدین یاراتدم یا محمد اول قدح وبودعا اولمیه
ابدی کوکلر قائم اولمز ایدی ویرلر قراردوتمز ایدی
ودخی بودعا فوتیله جبرائل کوککا چقار وملك الموت بودعا
فوتیله مؤمنلر ننك جانن آلور واسرافیل صورون اورور
دینکزلرده بالقر صوده قرار دوتار دیدی چون حق تعالی
دین بونی ایشتدوم بودعایه عاشق اولدم چونکه کیر ودوندم
مقام معلومه کلدم که جبرائیل مقامیدر جبرائیل علیه السلام
ایدی یا محمد ای کزیده عبنی آدم چوق نرسه لر کوردنك
فنقسی کونکلونکا خوش کلدی دیدی بن ایتدم ای قرداشم
جبرائیل بر یاشل قدح کوردم آندان لطیف نسنه کورمدم

یلدوزیار اتدی اوتوزبنك یلده بر کز طوغربن اول
یولدوزی اوتوز بر کز طوغدوغن کوردم اکر حق تعالی
اول قدردغی عمر ویرسه بول قدح دعاسنك یوزبنك
بولکندن بر بولکن وصف ایده مم دیدی و آننك فضیلتی
ایکن چوقدور اکر حق تعالی دن ایجازت اولورسه بنکدین
برین سویلیم چون مناجتدان فارغ اولدقده جبرائیل علیه
السلام شادمان اولوب کلدی ایتدی یا محمد بشارت اولسون
سنکا وسنك امتنکا کم اوشبو دعاء قدحنی حق تعالی سنکا
ویردی هیچ بر پیغمبره ویرمدی هر کم اوقسه یا کوترسه
یا بر قبر اوزرینه اوقسه حق تعالی بو دعا برکاننده اول
صاحب قبر عذابن کورمیه یا محمد هر کم شك کتورسه بوذکر
اولنغان ثوابلردان محروم اوله یا محمد اکر دمور اوزرینه
اوقوسه لر صوکبی ارور ودخی یا محمد هر کم بو دعانی
اوقسه یا کوترسه حق تعالی جمیع درددین خلاص ایده بو
دعا برکاتندن اکر قافدین قافه دیکن کید ارسه یور ولمیه بو دعا
برکاتندن یا محمد هر کم بو دعانی اوقوب صوغه کرسه آیقلری
بطمیه حق تعالی حضرتندن بوندن اولوغ دعایو قدر دیدی
هر کم اوقسه یا کوترسه اول قولنك گناهلرین عفو ایده
اکر یرلر وکوکلر قدری اولسه ده بو دعا حرمتنه حق تعالی

باغشلایه وبو دعانی خسته اوزرینه اوقسه شفا بوله هر کم
بو دعانی قبرینه بیله قویسه لر حق تعالی اول قوله بر فرشته
ویره بر دسته کل ایله کاه اوقولننك نوری جمیع عرصاتده
منوّر ایده ومشرف قله حضرت رسول صلی الله علیه وسلم
بیوردی هر کم بو دعانی برمقدار صو اوزرینه اوقوب
صونی مقبره اوزرینه صاچسه حق تعالی اول قولننك مسابن
وعذابن کوتره دیدی وهر کم بو دعانی عمرنده بر کز
اوقسه یا العتقاد ایله کوترسه ویا اونده توتسه حق تعالی
اول کشیه قبرندن باش کوترچك یتمش فرشته لر ویرور
هر برینك الندە نور دان بر طبق اوله وهر طبق ننك اچنده
برار حله ویتمش دورلو طعام اوله وهر طعام ننك لذتی هیچ
بری برسنه بنکزمز دخی حق تعالی ینه فرشته لر ویره هر بری
قدح ایله یتمش حله بله کله لر حله لری کیه واول طعاملری
یه شویله کم اول کشی ننك نوری عرصاتی مشرف قیله
وجمیع اولیاء وانبیا ایده بو نه منوّر کشیدر محشر یرنی منوّر
قیلدی بوننك نه کراماتی واردر دیه لر حق تعالی حضرتندن
ندا کله کم بو اول قولدر کم دنیاده بر کز دعاء قدحنی
اوقدی وکوتردی آننك اوچون بو کرامت آننك مقابله
سنده دور دیه چون حق تعالی اذنیله قبرندن قوپچاق اوجماح

کوشکلرندن بر کوشک ویره اول کوشك اوزرنك اوتوره
آندین فرشته‌لر آردنچه صاع وصول یاننده بونلره تعظیم
ایده لر حق تعالی اول قله یتمش رحمت نظری ایله ایك
هرکون بو دعا برکاتندن دیدی (انس بن مالك رضی الله عنه
ایدی یارسول الله اگر بنم یوز بنك جانم وار ایسه جمیعسی
سنکا قربان اولسون دیدی بو دعا شرحی ننك امکانی یوقدر
که هیچ خاطره کلمز غایتده اولوغ دعادور حق تعالی جمیع
آدملر عمرنچه ویرسه بو دعاننك ثوابنی ایده مم حق تعالی
ننك اولوغ آدلری بو دعا اچنده دیدی چون آدم علیه السلام
جنتدین چقدی اوچ یوز یل اغلادی بو دعانی اوقدی
(ربنا ظلمنا انفسنا وان لم تغفر لنا وترحمنا لنکونن من
الخاسرین) دیدی هیچ فایده بولمادی حق سبحانه وتعالی
جبرائیله بیوردی اوچ یوز یل دخی آغلرسه چاره یوقدر
دعاء قدحنی شفیع کتورمینچه دیدی آدم علیه السلام ایدی
الهی سیدی ومولای بو دعاء قدح حقیچون گناهمی عفو قیل
وتوبه‌می قبول قیل دیدی حق تعالی قبول قیلدی گناهنی
عفو ایلدی وجمیع انبیا واولیاء بو دعانی شفیع کتوردیلر
مرادلری حاصل اولدی بو دعا برکاتندن یا محمد برکشی ننك
دنیا وآخرتده بر اولوغ حاجتی اولور ایسه ایکی رکعت

نماز قله بو دعاء اوقویوب ایتسه الهی وسیدی ومولای
بو دعا حرمتنه حاجتمنی سن روا قیل دیه حق تعالی قبول قیله
ودخی برکشینی اولدرمك ویاخود زندانه قومق دلسه‌لر اول
کشی الهی وسیدی ومولای بو دعاء قدح حقی حرمتیچون
بنی خلاص ایله دیسه حق تعالی بو دعاء برکاتندن خلاص ایلیه
ودخی جبرئیل علیه السلام ایدی یا محمد بو دعانی زنهار
منافقلاره اوگرتمنك زیرا که برگز اوقیان قولمدن
اوتانورم آکا قیامت کون عذاب اتمزمن زیرا که منافقلری
عذاب ایتمك اوچون یراتدم دیدی حضرت رسول
صلی الله علیه وسلم وصیت قیلدی زنهار منافقلره اوگرتمنك
دیدی یا محمد اگر برکشی بو دعانی اوقسه یاکوترسه
آننك تننینه اوق وقلج وپچاق کار قیلمیه دیدی ودخی جبرائیل
علیه السلام ایدی یا محمد بو دعاننك شرحی چوقور هیچ
وصف اولنمز اگر دینکزلر مرکب وآغاچلر قلم وجمله عالم
خلقی یازاچی اولسه‌لار دینکزلر دوکنه وآغاچلر دوکنه وخلق لر
یازماقدان عاجز قالالر قیامته دیکن ثوابن یازمیه‌لر دیدی
اول دعاء شریف بودر *

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله وباسمائه المبتداء ورب الآخرة والاولى لاغاية
له ولامنتهى له مافى السموات العلى الرحمن على العرش
استوى الله عظيم الآلاء دائم النعماء قاهر الاعداء الرحمن
على الاولياء عاطف برزقه معروف بلطفه عادل فى حكمه
عالم فى ملكه رحيم الرحماء عالم العلماء غفور الفقراء
صاحب الانبياء قادر على مايشاء سبحان الملك الحميد ذى
العرش المجيد فعال لمايريد رب الارباب ومسبب الاسباب

ورازق الارزاق وسابق الاسباق وخالق الاخلاق وقادر
المقدور وقاهر المقهور وعادل يوم الحشر والنشور اله الالهة
يوم الواقعة رحيم عليم غفور شكور والحمد لله رب العرش
العظيم والحمد لله الملك الرحيم الولى القديم خالق العرش
العظيم والسموات والارضين وهو السميع العليم قابل التوب
وغافر الذنب شكور حليم هو الاول والآخر والظاهر
والباطن الدائم الرازق الدواب صاحب العطا يامانع
البلايا شافى السقيم ويعفو الذنوب ويتوب النادمين
ويستر المذنبين ويامن الخائفين ومحب الصابرين
لا اله الا انت الكبير المعبود غافر الخطايا ياشكور ياحليم
ياكثير العطا يا عليم عالم مافى الصدور ومنبت الزرع

والاشجار والحبوب غنى عن الخلق قائم الارزاق علام الغيوب
انت الذى ليس كمثله شىء وهو السميع العليم وانت على
كل شىء قدير ياشاهد انت تعلم سرا وعلانية وماتخفى
الصدور والقلوب انت قلت انت اصدق القائلين ادعونى
استجب لكم وانت قلت لاتقنطوا من رحمة الله احفظنى من
افات الدنيا والزمان والفضيحة ولاتفضح فى موعد الله الله
اكبر الله اكبر الله اكبر لا اله الا الله رحمانا رحيما لا اله
الا الله غفورا شكورا لا اله الا الله حقا حقا لا اله الا الله ربا
ربا لا اله الا الله اماما عتقا لا اله الا الله تعبدا ورقا لا اله الا
الله ايمانا وتحقيقا لا اله الا الله محمد رسول الله صلى الله عليه
وسلم حقا اعيذ نفسى وشعرى ودينى ودنياى واهلى ومالى

وولدى وذريتى من شر كل ذى شر يؤذينى اعيذ نفسى
جميع مارزقنى من نعمة الله واحسانه واخوانى من المؤمنين
والمؤمنات بالله العلى العظيم نقل كتابه نقله الله عز وجل
حجة لا اله الا الله وعزة الله وقدرة الله وقوة الله وعظمة
الله وسلطان الله وسعت الله ومن الله وحكم الله وعفو الله
وانبياء الله وملائكة الله ورسل الله واعوذ بالله من غضب
الله وعقاب الله وسخط الله ونكال الله ومن كتابه قد سبق من
زوال النعمة وموجبات الهلكة والفضيحة فى الدنيا والاخرة
اعوذ بالله العظيم فى الاهل والمال والولد وعند معاينة
ملك الموت عليه السلام واعوذ بالله العظيم من شر كل ذى
شر ما اخاف واحذر ومن ضر ما اخاف من فتنة العرب والعجم

ومن شر الجن والانس والشياطين ومن شر ابليس وجنوده
ومن شر السلاطين واتباعهم ومن شر ماينزل من السماء وما
يعرج فيها ومن شر مايلج في الليل والنهار وما يخرج منها
ومن كل دابة انت اخذ بناصيتها ان ربي على صراط مستقيم
اللهم انى احتجت من كل شيء خلقته واحترس بك منهم
واعوذ بالله العظيم من الغرق والحرق والهدم والحسد والحجارة
والزلازل والصيحة والفتنة والصواعق والجنون والبرص وجميع
انواع البلايا في الدنيا والاخرة واعوذ بالله العظيم من غضب الله
ومن شر ما استغاث به الملائكة المقربون والانبياء والمرسلون
والنبي محمد عبدك ورسولك ونبيك واسئلك الخير كله لا
اله الا انت وحدك لاشريك لك وان محمدا عبدك ورسولك

لا اله الا الله وحده لاشريك له الها واحدا صمدا فردا وترا
لم يتخذ صاحبة ولا ولدا اللهم انى اسئلك باسمائك الذى
لا اله الا الله هو الرحمن الرحيم الذى له ملك السموات
والارض وهو على كل شيء قدير وخشعت الاصوات
ووجلت القلوب ياعافى من كل كربة وياصاحبي في كل شدة
ويامونسي في كل وحشة ويا الهي واله ابائي ابرهيم واسماعيل
واسحاق ويعقوب والاسباط وعيسى وموسى وهارون ويا
شاهد كل نجوى الله ربي لاشريك له وصلى الله على سيدنا
محمد واله اجمعين الطيبين الطاهرين اللهم استجب باسمائك
العظيم وبحرمة عبادك الصالحين برحمتك ياارحم الراحمين
وسلم تسليما دائما كثيرا حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى

ونعم النصیر غفرانك ربنا والیك المصیر ولا حول ولا قوة
الا بالله العلی العظیم برحمتك یا ارحم الراحمین *

ابجد تفسیری اوشبودر)(قال النبی صلی الله علیه وسلم)
ایتدی پیغمبر صلی الله علیه وسلم (ویل للعالم جهل من
تفسیر ابجد) یعنی نی اوکیچ درشوندای عالم کا بیلمادی
اول ابجد تفسیرنی (ابجد) یعنی وجد آدم علیه الصلوة
والسلام فی المعصیة) یعنی تابلدی آدم علیه الصلوة والسلام
کناهده (هوز) ای تبع هواه فزال عنه نعم الجنة) یعنی
ایاردی اول آدم علیه السلام نفس آرزوسینه بس زائل بولدی
آندان اوجماج نعمتلری (حطی) ای حط عنه ذنبه بالاستغفار
والتوبة) یعنی بویلدی اول آدم علیه السلام ننك کناهلری
استغفار برله دخی توبه برله (کلمن) ای تکلم بکلمات فتاب
علیه بالقبول والرحمة) یعنی سوزلشدی اول آدم علیه السلام

سوزلر برله بس توبه سون قبول ایتدی الله تعالی اوزینك
رحمتی برلان (سعفص) ای ضاق علیه الدنیا وتعوص علیه
یعنی تار بولدی آننك اوزرینه دنیا ودخی مشکل بولدی
(قرشت) ای اقر بذنبه فستر علیه بالکرامة) یعنی اقرار
قیلدی اوزینك کناهن اورتدی الله تعالی اوزینك
کرمی ایله (ثخذ) ای اخذ من الله تعالی القوة) یعنی الدی
الله تعالی دن قوتنی (ضظغ) ای شجع من وسواس الشیطان
یعنی باتور بولدی شیطان وسوسه سندان (بعظمة لا اله الا الله
محمد رسول الله) یعنی اوشبو کلمهء طیبه ننك برکاتی برله
(وقال النبی علیه السلام من قرأها بعد صلوة الخمس) پیغمبر
علیه السلام ایتدی برمن اوقسه بو ابجدنی بش وقت نماز
صونکنده (یعطیه الله تعالی الف رحمة والف برکة والف معرفة ینزل
البرکة من السماء فی اللیل والنهار) یعنی بیرور الله تعالی
اول منکا منك رحمت منك برکت منك معرفت برکت اینار
کوکدن کیچه وکوندوزده (رحمه الله تعالی ونصره الله تعالی
دفیده نصرت بیرر اول ابجدنی اوقغوچی من کا الله تعالی (علی
اعدائه) اول من ننك دوشمانلری اوزه (ومن قرأها ویدعو

الحج) دخیده بر من اوقسه اول ابجدنی حج استاب (یعطی الله
تعالی الحج والعمرة) الله تعالی بیرور فرض حج ثوابن ودخی
نفل حج ثوابن (ومن قرأها الینال مالا حلالا) دخیده بر من اوقسه
اول ابجدنی حلال مال تاپهق اوچون (یعطی الله تعالی مالا من
حیث لایحتسب الله تعالی بیرورا اول منکامالنی حساب قیلمغان
اورندن (ومن قرأها للغلام) دخی ده بر من اوقسه اول ابجدنی
اوغل استمك اوچون (یعطی الله تعالی) بیرور الله تعالی اول
منکا (الغلام الکبیر) خیری کوب والوغ بولغوجی اوغلنی
صدق رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم *

تمت تمام

کتاب مستطاب شرف مآب
اوراد فتحیه
از مصنّفات قُطْب الاقطاب
حضرت میر سید علی همدانی
قدس الله سره

عجب مفید و مبارك دعاء واوراد در
کثیر الخیر و مزید البرکات در

بوکتابننك باصمه سنه رخصت ویرلدی سنکت
پیتربورغده ٢٢ نچی ایولده ١٨٩٥ نچی یلده

اوشبوکتاب باصمه اولنمشدر قزانده دمبراوسکی ننك
طبع خانه سنده محمد جان وبرادری شریف جان الکریم
لرننك خراجاتی ایلان ١٣١٣ نچی یلده

Дозволено цензурою С-Петербургъ 22 Іюля 1895 г.
Типографія Б. Л. Домбровскаго въ Казани.